

Primera carta de San Pablo a los Tesalonicenses

Tesalónica cuto gānare Pablo ī papera cōare gaye

1 ¹Ñati Tesalónica gāna múa. Yū ña Pablo. Mani ñarā Silvano, Timoteo mesa rāca adi papera uca gua. Mani Jacū Dios ñarā ña mani. Mani Ujū Jesucristo ñarā cūni ña mani. Ìnare tuorūnurā ñari minijuasotia mani, ìnare rācubhorona. Mani Jacū Dios queno yijaro mūare ito yicōri múa ya usiju queno sajari oca cūti quenaroca yijaro ī.

Tesalónica gāna queno Jesure ña tuorūnure gaye

²Mūare thoīacōri, “Queno ya Dios mū”, yisotia gua. Mūare yiari coji ruyabeto Diore būsisotia gua. ³Mani Jacū Diore gua būsija, “Cristore tuorūnurā ñari queno ūre moa ìsiama Tesalónica gāna”, yi tuoīa gua. “Gāmeri ti mairā ñari queno gāmeri ejabchama ña”, yi tuoīa gua mūare. “Mani Ujū Jesucristore tuorūnusarā ñari, ‘Riti mūcana tudi ejagū yiguūji’, yi tuoīarā ñama ña”, yi tuoīa gua mūare. ⁴Tūoya gua ñarā múa. Dios ī ti mairā ña múa. “Dios ī beseana ñama ña”, ya gua mūare. ⁵Jesucristo oca gua mūare riasosujoa, rocati goti ajere gaye meje mūare riasocu gua. Dios ī rotirise rāca mūare riasocu gua. “Riti bajia iti oca”, múa yi masiroca yiñi Espíritu Santo. Múa tu gua ñacatijū, “Ito bajiro ñacā ña”, yi masirāji múa għare. Ito bajiro gua ñacatire ticōri, “Mani queno ñatoni mani tu ejāñi ña”, yi masirāji múa guare.

⁶Għare ticōri, gua ñado bajiroti ñacħu múa cūni. Jesucristo ocare boca āmicōri, ī queno yigoadi bajiroti queno yi āmocu múa cūni. Mūare tuoīa bħajtobitiroca gājerā ña yibojarocati, wanħre rāca Jesucristo ocare boca āmicu múa. Espíritu Santoti ñañi múa tuoīa wanu quenaroca yigu. ⁷Ito bajiro mūare ī yijare Macedonia sita gāna ito yicōri Acaya sita gānare ña tiro riojo queno īoyija múa. Ito bajiro queno múa yi īoja ticōri, “Ña robo bajiro queno yiru ja manire cūni”, yi tuoīa jedirā yirāji ito gāna Cristore tuorūnurā. ⁸Jesucristo ocare boca āmicōri Macedonia sita gāna, Acaya sita gānare riti meje goti batoyja múa. Masa jeyarore Cristo ocare goti batoyja múa. Queno múa yigore thocōri, “Cristore

queno thořñurā ñama Tesalónica cuto gāna”, yama masa jeyaro muare. Ito bajiri gua wa ucuja muā gayere masare gotibea gua. Muare masicāma ña. ⁹“Oca muā riasorise gayere queno boca āmiyijarā Tesalónica gāna”, yire gaye tuo gua, yama ña guajhare. “Diore queno thořñucōri ñamasí meni rujeoanare rācubho jidicāma ña”, yama ña guare. “Dios ñasagu catitīnagūre moa ñisrā yama Tesalónica gāna”, yama ña guare muare tuoñarā. ¹⁰Gaje muā gaye ado bajiro gotiamu ña guare: “Dios Macu ūmacūjū gagū i tuoñi ejare bocatirā yama Tesalónica gāna”, yama ña guare. Jesuti ñami Dios Macu. Masa ñre ña sīabojarocati muçana tuoñi i catiroca yiñi Dios. Mani ñeñaro yirisere buñi ti teami Dios. Ito bajiri mani ñeñaro yirisere waja yigū, manire goda ñisñi Jesucristo. Masa ña ñeñaro yirisere waja Dios i seniri rāmu Jesucristo ñami manire masorocu.

Tesalónica cutojū Pablo i moare gaye

2 ¹“Riasobajarā meje yicā Pablo mesa. Mani tu ña ñaja jājarā Jesucristo ocare boca āmicā”, yi thořaji muā guare. ²Filipos cuto gua ñaroca ña guare basiture, gua tuoñi bujatobitiroca guare ña yire, masirāji muā. Muā ya cuto gua ejaja ito bajiroti yicā masa guare. Ito bajiro guare ña yibojarocati i oca gua goti güibititoní gua oca sēoroca yiñi Dios. ³Muare gua riasocati wisare oca meje muare riasocu gua. Queno ñajaro ña yirona, muare riasocu gua. Muare rhoñona meje muare riasocu gua. Muare gua riasocati ñasarise queno riojo muare riasocu gua. ⁴Jesucristo oca riasorona yiari guare cūni Dios. Ito bajiri i oca ñasarise riti i āmororaj muare riasocu gua. Masa guare ti seyojaro yirona meje Dios ocare riasocu gua. Dios sīgūti i guare wanure āmoa gua. Dios sīgūti ñami gua tuoñarisere ti masigū. ⁵Tuo seyore bajiro bajijaro yirā meje muare goticu gua. “Riti bajia iti”, yi tuoñarāji muā. “Niyeru bujaronam meje yu ocare riasoama ña”, yiguji Dios guare. ⁶Gua muare riasogoanare buñi rācubhojaro yirona meje riasocu gua. Diore rācubhojaro yirona muare goticu gua. Gājerāre cūni guare ña rācubhotoni meje ñare riasocu gua. Ito bajibojarocati Cristo i cūana ñari, “Guare rācubhoya”, gua yi āmoja yiboana gua. ⁷Ado bajirojua yicu gua. Sīgō jaco iso riare tirñu masoado bajiro yicu gua, muare ti maicōri. ⁸Muare buñi tuo maia gua. Muare ti mairā ñari Dios oca muare riaso āmocu gua. Muare ti maicōri queno muā ñare āmocu gua. Ito bajiri muare yiari godarona ñacācu gua. Muare masicōri buñi muare ti maia gua. ⁹Tuoya gua ñarā muā. Muā tu ñarā gua buñi moagorere ācabojabeja muā. Dios oca muare riasorā ñami, ñimha cūni moasoticu gua. Sīgūtia muā guare yiari muā waja yi ñisire āmobiticu gua. Ito bajiri queno ña masirona guamasiti moacu gua.

¹⁰Mani Cristore thořñurā ñari muā rāca gua ñaja ñeñaro yiñabiticu gua muare. Dios i āmororaj muare riti yisoticu gua. Ito bajiro gua bajijatīcōri, “Ne seti mana ñama ña”, yi thořacu muā guare. Dios cūni ito bajiroti masigūji guare. ¹¹“Manire goti quenocā ña”, yi masirāji muā guare. “Mani bojori būjaja mani oca sēoroca yicā ña”, yi masirāji muā guare. Sīgō i riare maigū i goti quenoado robo bajiro muare goti quenocu gua. ¹²Muā oca sēojaro ado bajiro muare goticu gua. “Dios i

āmoro bajiro riti yisotiya, Dios muare ī wanutoni”, yi goti quenocu gua muare. Muare beseñi Dios ī rotiroju ī rāca muua ñatīnatoni.

¹³Dios oca muare gua goti rētobuja, “Ina tuoia rujeoreti gotiama īna”, yi tuoīabiticu muua. “Riti Dios ocare riasoama īna”, yi tuoīacōri itire boca āmicu muua. Dios ocare muua tuorūnūjare muua ñeñaro yirisere muua jidicāroca yiñi Dios muare. Íre muua cūdītīnaroca yami Dios. Ito bajiri iti gaye tuoīacōri, “Queno ya Dios mū”, yisotia gua Íre. ¹⁴Mua ya cuto gāna muare usirioro yi codejare tuoia bujatobisija muua. Judea sita gānare cūni ito bajiroti rētayiju. Ina comasiti usirioro ñare yi codeyijarā. Ina tuoia bujatobitiado bajiroti tuoia bujatobisija muua cūni. ¹⁵Judio masati ñama mani Ujū Jesucristore siana. Diore goti ñisi masare cūni ito bajiroti sīayijarā īna. Ñati ñama guare bucōana. Ito bajiro īna yijare ñare ti wanubeami Dios. Ina ñama masa jeyarore ti terā. ¹⁶“Muare cūni maso āmoami Cristo”, judio masa mejere cūni gua goti āmobojarocati guare camotacā judio masa. Ito bajiro īna yija būto būsa seti cūtirā ñama īna. Ito bajiro īna yija ti junisinicōri, “Ina ñeñaro yirise waja, waja yirā tuoia bujatomena yirāji īna”, yi tuoīacāguji Dios.

Tesalónica gānare mucana tudi Pablo ī ti āmore gaye

¹⁷Tuoya gua ñarā muua. Muare gua wagoja bero nocō mejeti muare tuoia riocu gua mucana. Muua tu ñabitibojarāti gua tuoīariseju muua tuju ñasch gua. Muare tudi ti ñamorā ruje josabojacu gua. ¹⁸Būto muare ti ñamosabojacu gua. Yū Pablo coji meje muare tigū wa āmobojoacu yū. Coji rūyabeto muua tu yū tigū wa āmoja, rūmāa yū Satanás camotasotifū yūre. ¹⁹Gājerā rētoro muare tuoia wanua gua. “Tesalónica cuto gāna mu oca gua riasoja, queno boca āmicā īna”, wanu quenare rāca gotirā yirāji gua mani Ujū Jesucristore ī ejaroca. ²⁰“Ina ñama mani riasogoana”, yi tuoīarā, muare wanu ñuca gua. Riti ña iti gaye.

3 ¹⁻²Muare būto ti ñamorā ñemecuti masibiticu gua. Ito bajiri mani yagu Timoteore muare ī titoni cōacu gua. Guama Atenas wame cūtiri cutoju tujacu. Guare bajiro Diore moa isigū ñari Jesucristo oca masare goti rētobuami ī cūni. Muua oca sēoroca ī yitoní ñre muua tuju cōacu gua. Ito yicōri Jesucristo ocare muua tuorūnū waroca ī yitoní ñre muua tuju cōacu gua. ³Tuoia bujatomena muua ñajare Cristo ocare muua tuorūnū jidicāre āmobiticu gua. Ito bajiri muua oca sēotoni Timoteore muua tuju cōacu gua. “Cristore mani tuorūnūrā ñajare gājerāma mani tuoia bujatobitiroca yirā yirāji. Ito bajiro manire rētare āmoguīji Dios būto būsa ñre mani tuorūnūtoni”, yi tuoia jedia mani. ⁴Mua rāca ñarāji maji muare goti cūcācu gua. “Muua tuoia bujatobitiroca yirā yirāji gājerā”, yi goti cūcācu gua muare. Muare gua gotiado bajiroti rētayija. ⁵Ito bajiri muare būto ti ñamorā ñemecuti masibiticu gua. Ito bajiri Timoteore cōacu gua, “¿Jesucristore tuorūnūchatí ña maji?” yirona. “Ñeñaro ña yitoní ñare usirioro yi rētociuguīji gajea rūmāa yū”, yi tuoīacu gua. “Ñare ī rētocija mani moagorere ñeñogū yiguiji gajea”, yi tuoīacu gua. Ito bajiro tuoīacōri Timoteore ti roti ñucasch gua.

⁶Mua tu ejaru adoju tudi ejacoami Timoteo mucana. Adoju ejacōri muua gayere oca quenarisere goti tudi ejami ī. “Cristore queno tuorūnūrā ñama ña, ito

yicōri gāmeri ti mairā ñama ñina”, yi goti ejami ī. “M̄hare queno tuoīa gua”, yima ñina, yi goti ejami guare. “Ḡhare m̄ua ti āmorō bajiroti m̄hare cūni ti āmoberoja gua”, yima ñina, yi goti ejami ī. Ito bajiro ī gotija tuoīori, tuoīa b̄ijatobitibojarāti gua ya ̄usijūama queno tuoīa oca sēoa gua. “Cristore tuoīnū jidicābeama ñina”, ī yija tuoīori, queno m̄hare wanū ñuca gua ñarā gua. ⁸“Cristore tuoīnū warā yama ñina”, ī yija tuoīori, tuoīa oca sēoa gua, ito yicōri mama usi b̄uya gua. ⁹M̄hare tuoīacōri, “Queno ya Dios m̄u”, yi jidicā masibe gua. Diore gua busija, “Cristore queno tuoīnūama ñina”, yi tuoīa masicōri b̄uto wanua gua. ¹⁰Ñami, ̄umua cūni Diore senisotia gua, m̄ua tūju gua ejaroca ī yiton. B̄uto busa Cristore m̄ua tuoīnūtoni m̄ua masibitire m̄hare riaso āmoa gua maji.

¹¹ M̄ua tū gua tirā watoni mani Jacu Dios, ito yicōri mani Ujū Jesucristo guare ejab̄ajaro. ¹² M̄hare b̄uto ti mai wajū gua. M̄hare gua ti mairo bajiroti b̄uto busa m̄ua gāmeri ti mairoca yijaro mani Ujū m̄hare. Ito yicōri b̄uto busa masa jeyarore m̄ua ti mairoca yijaro ī. ¹³ M̄ua ya ̄usijū m̄ua oca sēo waroca yijaro mani Ujū. Ñeñarisere jidicācōri quenarisejū riti m̄ua yiroca yijaro ī. Ito bajiro m̄hare ī yija bero mani Ujū ī ñarā rāca ī tūdi ejari rūmu mani Jacu Dios ī tiro riojo ñe seti mana ñarā yirāji m̄ua.

Dios ī ti wanure gaye

4 ¹Gua ñarā gaje m̄hare goti āmoa gua. “Ado bajiro m̄ua ñaja m̄hare ti wanugū yiguīji Dios”, yi m̄hare riasoch gua. “Ito bajiro ñama ñina”, yi tuoīa gua m̄hare. Dios m̄hare ti wanujaro yirona, ī āmorise riti b̄uto busa m̄ua yire āmoa gua. Ito bajiro josa gua, m̄hare riasotoni mani Ujū cūana ñari.

²“Cristo ī riaso rotiado bajiroti guare riasocā ñina” yi masirāji m̄ua guare. ³Ado bajiro bajia m̄ua yiroti Dios ī āmorise. Dios ñarā m̄ua ñajare quenarise riti m̄ua yire āmoami ī. M̄ua manojo mana gājerā romia rāca ajere āmobeami ī. ⁴M̄ua manojo b̄ijaroto riojha romiare ajejamena m̄ua ñare āmoami Dios. Ito bajiri isore b̄ijacōri Dios ī āmoro bajiro isore m̄ua rūcubhoja quena. M̄ua manojosāromiare riti ti maicōri gājerā romiare ajebeja quena. ⁵Isore ti seyocōri isore ajeroc̄ meje manojo cūtija quena. Gājerā Dios gayere masimena ñari ito bajiro yi āmorāji ñaona. ña robo bajiro yibitirūja manire. ⁶Gāji manojo rāca ajebeja. Gāji manojo re ti uobeja m̄ua. “Ito bajiro yirāre b̄uto ña tuoīa b̄ijatobitiroca yigu yiguīji Dios”, sēoro m̄hare goti cūcāch gua. ⁷Quenarise mani yiton manire beseñi Dios. Ñeñaro mani yiton meje manire beseñi ī. ⁸Adi gua riasorisere ti terā guare riti meje ti terā yama ñina. Diore cūni ti terā yama ñina. Ñeñaro mani yirisere jidicātoni Espíritu Santo manire queo sāgū ñami Dios.

⁹T̄oya, gāmeri ti maire gaye m̄hare busigū ya yu. “Gāmeri ti mairūja manire”, m̄ua yi masiroca yicāñi Dios m̄hare. Ito bajiro guama, “Gāmeri ti maiñā m̄ua”, yi ucabea gua m̄hare. ¹⁰Riti queno yirā ña m̄ua. Macedonia sita gāna Cristore masirāre ti maisotirā ña m̄ua. “ñare ti maicōri b̄uto busa ñare ti mairūja m̄ua”, sēoro m̄hare gotia gua. ¹¹Ado bajiro m̄ua yi josaja quena. Ñe oca manoti queno ñaña m̄ua. Gājerā ña busirise tuoīori coca oca cūtibeja.

Múa ña masitoni múa masití moaña. Gúa rotiado bajiroti yisotiba múa. ¹² Ito bajiro queno múa moaja, ñejúa rhyabeto yiroja múa. Ito bajiri gájeráre josamena yiráji múa. Ito bajiro queno múa moaja ticóri, Jesure thorúnumena cuni queno múa rúcháborá yiráji.

Mani Uju i tudi ejare gaye

¹³ Thoya gúa ñará múa. Jesure thorúñurá godana ína bajire gaye múa goti ámoa gúa. Ína bajire gaye múa goti rētobu ámoa gúa, múa bojori býjabe yirona. “Godabojana mucusana tudi caticoará yiráji”, yi thoia yurá meje ñama Diore thorúnumena. Ínare bajiro thoíará meje ña múa. “Godabojana caticoará yiráji”, yi thoíará ña mani. ¹⁴ “Godacoabojañi Cristo. Ito bajibojarocati mucusana tudi i catiroca yiñi Dios”, yi thoia masirá ña mani. Iti masicóri gaje ado bajiro yi thorúnhua mani: “Jesús i tudi ejari rumu íre thorúñhgoana i ráceti baba cuti ejaroca yigü yiguji Dios ñinare”, yi thoia mani.

¹⁵ Iti múa gotirise mani Uju guare masiroca i yirise gayere múa gotia gúa. Mani Uju i tudi ejari rumu godanajua mýjasborá yiráji. Ína riojúa mýjamena yiráji adi sita gána cati ñará. ¹⁶ Ado bajiro rētarro yiroja. Dios i rotirisena sëoro busi ruji wadigü yiguji umacüjhana. Dios ñaro gána ángel mesa üju i búsirise cuni sëoro ruyuro yiroja. Dios yaga jutiraga cuni sëoro ruyuro yiroja. Ito yija Jesure thorúñhgoana tudi caticóri mýja ejashorá yiráji. ¹⁷ Ito bajiro iti ruyuroca riti Jesure thorúñu ñarare miojugü yiguji Dios. Ínare miojucóri tudi catishoana räca ide buerina ína mýja waroca yigü yiguji Dios. Mýja wacóri mani Uju re canamhorá yiráji mani. Ito bajiri i räca catitíñará yiráji mani ija. Ito bajiroti bajiro yiroja. ¹⁸ Iti gaye gámeri búsicóri oca sëoña múa.

Jesús i ejarotire mani bocatija quena, yire gaye

5 ¹ “Iti rumu ejagü yiguji mani Uju. Itocó thjaroca ejagü yiguji”, yi ucabea gúa múa. ² “Iti rumu ejagü yiguji Jesú”, yi masibea mani, yi thoia masiráji múa cuni. “Iti rumu ejagü yiguji”, masa ína yi masibiti rumu ejagü yiguji i. Riniri masu ñami i ejaja cuni, “Itocó ejagü yiguji”, yi masibea mani. Ito bajiroti, “Iti rumu ejagü yiguji Cristo”, yi masimena yiráji mani. ³ “Ne oca mano queno ñacá mani”, yi masa ína thoíari rumu ñajasaroti guijorise ejaro yiroja ñinare. Iti guijorise sígüjua rudi masimena yiráji masa. Coju rudirajü mano yiroja ñinare. Romio machü rúcoroco ñajasaroti iso côro robo bajiro bajiro yiroja iti. ⁴ Ito ocare tuo masimena meje ña gúa ñará múa. Ito bajiri mani Uju i tudi ejari rumu ti úcamena yiráji mani. Riniri masu i ejaja masa ína úcaro bajiro úcamena yiráji mani. Mani Uju i ejarotire bocaticárá yiráji mani. ⁵ Mani ña Dios ñará. Ito bajiri tuo masirá ñari quenarise yi ámoa mani. Mani ñeñaro yirisere jidicána ñari ráitíarise üju ñará meje ña mani. ⁶ Ito bajiri queno thoíacóri mani Uju i ejaroti gaye bocaticárüja manire. I tudi ejaroti rumu canicána robo bajiro bajibitirüja manire. ⁷ Ñamire canicá masa. Ñamijüati idire idi meuchá ína. ⁸ Queno thoíacóri mani Uju i tudi ejarotire bocaticárüja manire. Cristo ñará mani ñajare mani tuo

masiroca yami ī. Ito bajiri ñeñaro yi ãmomena quenaro tuoñarja manire. Cristore mani tuoñuña ito yicõri gãmeri mani ti maija rãmãa yigu manire ejabe yiroc, manire camotag yiguji ī. “Cristore mani tuoñuña ticõri, manire masog yiguji Dios”, yi tuoña yucãrja manire. ⁹“Ina tuoña bujatobitiroca yigu yiguja yu”, yiroc meje manire beseñi Dios. Ito bajiro meje bajia. Mani Uju Jesucristo ī godarisena suoriti manire masorocu manire beseñi Dios. ¹⁰Manire yiari godañi ī, ī râca mani ñatiñatoni. Ito bajiri tudi ī ejaja mani catija cuni, mani godaja bero cuni manire ãmi wac yiguji ī, ī râca mani ñatiñatoni. ¹¹Itire gãmeri busicõri wanu oca sêoña mua. “Ito bajiro yirã yiraji ñina”, yi tuoña masi ña gua muare.

Pablo ī goti quenore gaye

¹²Tuoya gua ñarã mua. Mua wato gãna Diore moa ñisirare queno mua rãcubuore ãmoa gua. Muare riasorona ito yicõri muare goti quenoronare cuni cûni Dios. Ito bajiri ñare rãcubuoya mua. ¹³Queno ñina muare ejabuaja ticõri, queno rãcubuoya mua ñare. Mua ya usina ñare tuo maiña mua. Ñe oca mano gãmeri baba cutiya mua.

¹⁴Gua ñarã gaje ado bajiro muare rotia gua. Mua tu gãna moamenare queno ñare gotiya. Mua tu gãna tuoña oca sêomenare ñina oca sêoroca yiya mua. Cristore queno tuoñusamenare queno ejabuaya mua. ñina jeyarore usirioro yimenati ñacôaña mua.

¹⁵Queno tuoñaña mua. Gajerä ñina muare ñeñaro yibojarocati ñare gãmebeja mua. Ado bajirojua yiba. Coji rhyabeto queno gãmeri yisotiba mua. Masa jeyarore ito bajiro riti yiba.

¹⁶Diore tuoñacõri wanusotiba mua. ¹⁷Diore busi jidicâbeja. ñre busitinasotiba. ¹⁸Quenarise, quenabiti cuni muare rëtaja, “Queno ya Dios mu”, yisotiba mua. Jesucristore mua tuoñunrä ñajare ñajediro muare rëtarise, “Queno ya Dios mu”, yire ãmoami ī.

¹⁹Diore mani cudi masitoni manire ejabu ãmoami Espíritu Santo. Ito bajiri ñre tuo tebesa mua. ²⁰Dios gaye busirã ñna busija ñare tuo tebesa. ²¹“¿Dios gayere busirã ñati ñina? ñamasi tuoña rujeocõri busirâji gajeja”, yirona queno tuoña maji. Dios gayere ñna busija itire boca ãmicõri tuoñuma mua. ²²Jeyaro ñeñarisere tuoña jidicâña mua.

²³Dioti ñami ñe oca mano mani ñaroca yigu. “Mure riti rãcubuorã mu ñarã ñina ñaroca yiya mu”, muare yiari Diore seni ñisisotia gua. “Quenarise riti tuoñajaro, Cristore riti tuoñujaro, quenarise riti yijaro”, yirona Diore senia gua, muare yiari. Mani Uju Jesucristo ī tudi ejari rumu ñe seti mana mua ñare ãmoa gua. Ito bajiri muare yiari Diore seni ñisisotia gua. ²⁴Í ñarã mani ñatoni manire beseñi Dios. Jidicâre mano manire tirñug yiguji ī. Ito bajiri ī ãmororajaro mani yi masitoni manire ejabuag yiguji.

Quenajaro masa, Pablo í yi ñucare gaye

²⁵ Għare yiari Diore seni īsiña għa ġnarā mħa cunni.

²⁶ Għare yiari għejjerā Jesure tħorġnur ġabba īsiña mħa.

²⁷ Mani Ujx ī cūana ġnarri ado bajiro mħare rotia għa. Ito għana Jesure tħorġnur ġnarocċi minijuacċori adi paperare tiya għa ġnarā mħa.

²⁸ Mani Ujx Jesucristo queno yijaro mħare. Itocō ħa.